

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Суворов Антон Дмитриевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 04.09.2025 13:03:37
Уникальный программный ключ:
a39bdb15d680d3b0adbfc0af5c1efb14747dc0



**Негосударственное образовательное учреждение
высшего образования
«РОССИЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
ШКОЛА»
(институт)**

УТВЕРЖДАЮ
ректор НОУ ВО РЭШ
А.Д. Суворов

«01» сентября 2025 г.

**Рабочая программа дисциплины
по Иностранному языку**

НАУЧНАЯ СПЕЦИАЛЬНОСТЬ: 5.2.4 Финансы

ФОРМА ОБУЧЕНИЯ: Очная

**Москва
2025**

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» устанавливает минимальные требования к результатам обучения аспиранта и определяет содержание и виды учебных занятий, форм и средств отчетности и контроля. Программа является элементом образовательной программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре, разработанной в соответствии с Федеральными государственными требованиями по научной специальности 5.2.4 Финансы.

Авторы:

Директор департамента гуманитарных наук
и иностранных языков, профессор, к.ф.н.

(должность на кафедре, ученая степень, ученое звание)

Т.С. Скопинцева

(И.О.Фамилия)

Доцент департамента гуманитарных наук
и иностранных языков, к.ф.н.

(должность на кафедре, ученая степень, ученое звание)

Т.Ю. Голечкова

(И.О.Фамилия)

Рабочая программа одобрена и рекомендована к утверждению на заседании
Ученого совета

Протокол № 15/25 от 30.08.2025

1. Цели и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины является подготовка аспирантов к международной научной (устной и письменной) коммуникации по теме диссертационного исследования на иностранном языке.

Задачи:

- сформировать профессиональный понятийно-терминологический аппарат на основе аутентичных источников в сфере научных исследований аспиранта;
- совершенствовать навыки чтения научной и научно-популярной литературы с целью извлечения основной информации;
- сформировать умение оформлять извлеченную информацию в виде аннотаций, тезисов;
- совершенствовать умение проводить критический анализ и оценку современных научных достижений на иностранном языке;
- сформировать умение свободно и аргументировано излагать свою точку зрения по научной проблеме по теме диссертационного исследования на иностранном языке;
- совершенствовать умение проводить анализ, обобщать и публично представлять результаты научного исследования на иностранном языке;
- совершенствовать умения письменной научной коммуникации;
- развивать умения использования лексических и синтаксических конструкций, специфических для научного стиля;
- совершенствовать навыки написания научной статьи.

2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

знать особенности научной коммуникации на иностранном языке; устные и письменные формы представления результатов научного исследования на иностранном языке; основные формулы этикета при ведении диалога, научной дискуссии, при представлении научного доклада; термины, используемые в ситуациях научной коммуникации в области научных исследований аспиранта; принципы написания научной статьи (на иностранном языке); алгоритм подготовки презентации результатов научного исследования; правила оформления и составления текстов по теме диссертационного исследования (на иностранном языке)

уметь описывать общепринятые символы, формулы, схемы и диаграммы; устно и письменно представлять темы, связанные с научной деятельностью (на иностранном языке); вести дискуссии на темы, связанные с научной деятельностью (на иностранном языке); различать главное и второстепенное, сущность и детали в устных и письменных текстах научного характера (на иностранном языке); оперировать изученными терминологическими единицами по теме диссертационного исследования (на иностранном языке)

языке); аннотировать и реферировать научные тексты по теме диссертационного исследования (на иностранном языке); создавать научный продукт (на иностранном языке)

владеть навыками научной коммуникации на иностранном языке; устного и письменного представления результатов научного исследования на иностранном языке; ведения дискуссии на темы, связанные с научной деятельностью (на иностранном языке), обсуждения результатов своего научного исследования; описания методологии своего научного исследования на иностранном языке.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Настоящая дисциплина относится к части образовательного компонента учебного плана и является обязательной для изучения. Изучение дисциплины базируется на результатах обучения по дисциплинам «Английский язык» и «Английский язык для профессиональной коммуникации» уровня специалитета, магистратуры.

Дисциплина создает теоретическую и практическую основу для научно-исследовательской деятельности и подготовки диссертации на соискание ученой степени кандидата наук.

4. Содержание и структура учебной дисциплины

	Название раздела дисциплины	ть (зач. ед- цы)	Трудоемкость (академ. часы)				Самос стоятел ьная работа
			Обща я	Контактная работа преподавателя с обучающимися			
				Ле кци и	Сем инар ы	Пра кти ч. зан яти я	
1.	Обзор литературы по теме диссертационного исследования - стратегии поиска журналов для публикации научной статьи на иностранном языке, требования к публикации в международных изданиях; - обзор литературы, его цели и задачи, структура обзора, стиль написания обзора, оформление библиографических ссылок, стили и правила научного цитирования.	2	20			20	52

2.	Научная статья и научный доклад по теме диссертационного исследования - основные функции научной статьи, требования научных журналов к структуре и оформлению научной статьи, ключевые слова, типичные ошибки при написании научной статьи; - формат и структура научного доклада на иностранном языке, риторика академического текста, стратегии оформления научных идей в тексте, интеграция идей других ученых в текст статьи и доклада, выбор лексико-синтаксических конструкций для написания введения, описания методов и результатов исследования, выводов и заключения по теме диссертационного исследования.	3	30			30		78
	Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен	1	36				36	
	ИТОГО	6	216			50	36	130

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа аспиранта составляет работу с иноязычной литературой, материалами интернета, базами данных и другими аутентичными источниками, подготовку к практическим занятиям, подготовку к сдаче кандидатского экзамена.

В результате изучения дисциплины аспирант должен овладеть следующими умениями и навыками:

- свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде аннотаций, тезисов;
- находить необходимые источники и литературу по теме своего исследования;
- составлять аналитический обзор имеющегося опыта и достижений в исследуемой области;
- свободно и аргументировано излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта; писать статьи по теме собственного диссертационного исследования в международном формате для публикации в высокорейтинговом рецензируемом журнале.

Как написать обзор литературы по теме исследования

При составлении обзора литературы необходимо:

- рассмотреть основные академические теории (и зарубежных, и российских учёных), относящиеся к области исследований;
- показать, что вы знакомы с самыми последними работами в данной области, в том числе и на иностранных языках;
- раскрыть, каким образом ваше исследование соотносится с предыдущими исследованиями в данной области;
- оценить сильные и слабые стороны предыдущих исследований, включая разного рода упущения и проявления предвзятости;
- обосновать ваши аргументы, снабдив обзор необходимым количеством ссылок на литературные источники.

Основные этапы создания обзора литературы:

1. Задание параметров поиска.

На этом этапе можно применить стандартные методы осмысления задачи, например, метод «мозгового штурма» или метод построения «дерева относительной важности». Метод «мозгового штурма» может быть полезным при отборе ключевых слов. В процессе работы необходимо записать все пришедшие в голову слова и короткие фразы по теме исследования. После этого оцените, может ли быть данное слово ключевым. Обсуждайте свою тему с как можно большим количеством людей, особенно со специалистами.

«Дерево относительной важности» напоминает структуру книги с её названием, главами, разделами и подразделами. Эти структурные части книги либо отражают тему исследования, либо являются ключевыми словами. Чтобы построить дерево, следует предпринять ряд действий. Поместите контрольный вопрос (или цель исследования) на самом высоком уровне. Идентифицируйте две или более области исследования, представляющие интерес для вашей темы. Каждую из областей разделите на подобласти, которые также представляют соответствующий интерес. Каждую из подобластей разделите на еще более узкие подобласти. Идентифицируйте области, которые необходимо исследовать немедленно, и те, на которые нужно обратить особое внимание. По мере ознакомления с литературой добавляйте новые ветви к вашему дереву. Фактически, Вы можете составить подробный тезаурус Вашей темы. Сразу продумайте источники дефиниций (определений) важнейших понятий Вашего исследования.

2. Поиск литературы.

Поиск литературы осуществляется с помощью поисковых программ Интернета, а также по каталогам библиотек (которые тоже зачастую существуют в электронном виде), по спискам литературы в учебниках или

монографиях. Не забывайте каждый найденный источник вне зависимости от его ценности записывать в список литературы.

3. Составление списка литературы.

При нахождении того или иного источника сразу записывайте его в список источников литературы. При этом соблюдайте правила библиографической записи. Иначе потом этот источник невозможно будет найти и правильно оформить. При записи текстов из интернета не забывайте указывать дату обращения (т.е. дату, когда вы посетили эту страницу).

4. Определение ценности источников, выбор наиболее ценных.

- Как давно написана работа?
- Может ли она повторять другую работу?
- Насколько согласуется общая направленность этой работы и вашего исследования?
- Видели ли вы ссылки на данную работу (или другие работы этого же автора) в источниках, которые считаете ценными?
- Подтверждает ли работа ваши идеи или противоречит им? В обоих случаях ее необходимо изучить!
- Кажутся ли вам предвзятыми выводы автора? Не имеет значения, насколько актуальна тема работы!
- Какие методологические упущения вы обнаружили в работе? Даже если таковые есть, работа может представлять ценность для вашего исследования!
- Насколько точны результаты исследований? Даже если точность их невысока, работа может оказаться полезной.

5. Чтение, обзор литературы, реферирование наиболее ценных источников информации.

Не забывайте записывать и сразу правильно оформлять кажущиеся вам нужными цитаты: указывайте источник, страницу источника, адрес страницы Интернет-сайта. Активно пользуйтесь возможностями ксерокопирования, сканирования нужных источников (например, отдельных страниц монографии, посвященных Вашей теме), но не опускайтесь до плагиата, т.е. всегда указывайте источник той или иной цитаты или парафраза (передачи

смысла слов автора своими словами). Не выдавайте текст, написанный другими людьми, за свой.

6. Создание предварительного варианта обзора литературы.

Начните его с более общего теоретического уровня. Кратко изложите основные идеи, почерпнутые из уже проработанных источников. Обобщите, сравните и противопоставьте позиции различных авторов. Сузьте круг работ, чтобы сконцентрировать внимание на наиболее актуальных. Тщательно проанализируйте результаты этих исследований. Отметьте вопросы, по которым ваше исследование предлагает "свежий" взгляд на предмет исследования. Подготовьте читателя к следующему разделу отчёта о Вашем исследовании.

7. Уточнение ключевых слов, сужение тематики, возврат к первому этапу. После создания предварительного обзора литературы следует вернуться к постановке и формулировке темы, к плану Вашей работы. У Вас может появиться идея несколько скорректировать формулировку темы, цели, задач исследования, заголовки отдельных разделов. Все желаемые изменения обязательно обсудите с научным руководителем.

8. Создание окончательного обзора литературы

Итоговый вариант обзора литературы должен логически выводить читателя на исследуемую Вами проблему. Проверьте правильность оформления цитат, уберите из текста банальности, общие слова, любые части, не отвечающие конкретике Вашего исследования.

Как написать статью для иностранного научного журнала

1. Выберите журнал

Выбор журнала до начала работы над текстом будет полезным т.к. формат статьи, в том числе ее структура и оформление, во многом диктуются изданием. И чем раньше будет понятно, сколько частей должно быть в тексте, сколько слов необходимо написать, как оформлять ссылки и сноски, в каком формате подавать список используемой литературы, тем проще будет удовлетворить формальным требованиям журнала. В международной практике закрепилось несколько стилей оформления научных текстов (англ. ReferenceStyles). Наиболее популярные из них – это MLA, Chicago, APA и Harvard. Обычно на странице журнала в интернете указываются требования к манускриптам, в том числе и какой стиль цитирования следует использовать.

2. Соблюдайте формальные требования

Можно использовать GoogleScholar, где под каждой найденной статьей приводятся ссылки в трех форматах – надо лишь кликнуть на кнопку «Cite». Также MSWord предлагает автоматизированную работу с библиографией.

Существует ряд приложений, как платных, так и бесплатных, которые позволяют сохранять ссылки на источники и легко конвертировать один стиль в другой. Такие приложения называются библиографическими менеджерами: Zotero встраивается в браузер и синхронизируется с несколькими компьютерами, а приложение CiteThisforMe может найти необходимую статью через общий поиск и преобразовать ссылку по заданному формату, а за небольшую плату пользователям предоставляется сервис бессрочного хранения данных.

Обычно структура статьи в международном рецензируемом журнале такова: Introduction, Methodology, Results, Analysis и Discussion (IMRAD). Надо сказать, что IMRAD – это усредненные рекомендации, и, конечно, единого, подходящего всем формата не существует. Структура статьи зависит,

главным образом, от предмета и от журнала. Именно поэтому важно выбрать и хорошо изучить журнал еще до начала работы над текстом. В противном случае манускрипт придется серьезно менять и подгонять под требования того или иного издания.

3. Пишите ясно и учитывайте разницу культур

Российская академическая культура сильно отличается от культуры западной. Отечественный подход к тексту – с общими фразами и запутанными лексическими конструкциями – следует отбросить. Возьмем такое вступительное предложение: «Бурное развитие азиатско-тихоокеанского региона давно привлекает внимание экономистов и политологов». Без конкретизации и ссылок на источники оно скорее всего не появится в западном научном журнале.

Другой неудачный пример, уже на английском языке: «Individualized instruction is a fundamental question in teaching any subject and the English language in particular. It is recognized to be an essential response to a number of pedagogical challenges or problems currently discussed with regard to the effectiveness of teaching». Эти предложения взяты из учебной работы, а не опубликованного исследования. При всем многообразии лексики и использованных конструкций («itisrecognized», «currentlydiscussed», «withregardto») и отсутствии грамматических ошибок текст выглядит слишком общим. По сути, это грамотный перевод с русского, но национальные академические особенности при переводе учтены не были.

Как должен выглядеть текст на английском? Во-первых, абзац обычно начинается с «topicsentence» – основной идеи – и часто сопровождается ссылкой на авторитетный источник. Особенно такая структура характерна для вступления, например: «A range of studies (e.g. Viber, 1988, 1995; Viber,

Johansson, Leech, Conrad, & Finegan, 1999; Halliday, 1985) has indicated the wide differences between the way that meaning is expressed in speech and the way it is expressed in writing. Source: Parkinson, Jean, and Jill Musgrave.

6. Формы контроля и фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине

6.1 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине предусмотрена в форме кандидатского экзамена в устной форме по билетам. Ответы оцениваются экзаменационной комиссией.

6.2 Текущий контроль успеваемости обучающихся

Текущий контроль успеваемости обучающихся формируется на основе подготовки к практическим занятиям.

6.3 Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.

Формирование оценки промежуточной аттестации

	Обзор литературы по теме диссертационного исследования	Написание научной статьи по теме диссертационного исследования на иностранном языке	Кандидатский экзамен	Итого
Вес значимости элемента (%)	15	15	70	100

Опубликованная в высокорейтинговом рецензируемом журнале научная статья на иностранном языке аспиранта может служить основанием для перезачета творческого задания по написанию научной статьи. Для этого необходимо написать заявление в отдел аспирантуры и подтвердить факт публикации соответствующими документами.

6.4. Методические материалы по процедуре оценивания

При оценке знаний на экзамене учитывается:

1. Уровень сформированности знаний, умений и навыков.
2. Логика, структура и грамотность изложения материала.
3. Умение делать обобщения и выводы относительно научной литературы,

предложенной к прочтению.

Оценка **«отлично»** ставится, когда аспирант свободно участвует в коммуникации, полно и точно раскрывает общую и дополнительную информацию; излагает факты; выражает свое мнение; демонстрирует полное понимание заданных вопросов. Знает структуру и смысловые части текста; отделяет главную информацию и факты от второстепенной; определяет смысловые и логические связи; использует догадку по контексту (словообразовательным элементам) при встрече с незнакомой лексикой. Понимает и объясняет позицию автора; определяет свое отношение к прочитанному.

Оценка **«хорошо»** ставится, когда аспирант достаточно свободно участвует в коммуникации; выражает свое мнение; демонстрирует хорошее понимание заданных вопросов. Знает основную структуру и смысловые части текста; может отделить главную информацию от второстепенной; определяет логические связи в тексте. Понимает позицию автора.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится, когда аспирант может участвовать в коммуникации; демонстрирует общее понимание заданных вопросов; часто требует повторения или объяснения. Знает некоторые элементы структуры и смысловые части текста; может отделить главную информацию от второстепенной. В общем понимает позицию автора.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится в случае, когда обучающийся не может участвовать в коммуникации; не понимает заданных вопросов. Не понимает позицию автора.

6.5 Фонд оценочных средств

Фонды оценочных средств промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости обучающихся включают:

- Обзор литературы по теме диссертационного исследования
- Научная статья по теме диссертационного исследования
- Вопросы кандидатского экзамена

Примерные задания к экзамену:

1. Прочитать и передать содержание оригинального текста по специальности без словаря. Объем – не более 2000 печатных знаков. Время подготовки – 15 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке и ответы на вопросы по содержанию.

2. Представить научные интересы и/или тему научной диссертации (если она утверждена) аспиранта на иностранном языке с использованием мультимедийной презентации и дискуссия по содержанию презентационных материалов. Продолжительность презентации не более 10 минут. Время, отводимое на дискуссию, также не должно превышать 10 минут.

7. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины

Литература:

1. Английский язык для аспирантов: учебное пособие: [16+] / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н. В. Иноземцева [и др.]; Оренбургский государственный университет. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. – 109 с. – Режим доступа: – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745>
2. Васичкина, О. Н. Английский язык профессионального общения для аспирантов: учебное пособие: [16+] / О. Н. Васичкина, С. В. Самарская; Ростовский государственный экономический университет (РИНХ). – Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2018. – 77 с.: табл. – Режим доступа: – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567440>
3. Басова, О. В. Английский язык для аспирантов и соискателей естественно-научных специальностей : учебное пособие : [16+] / О. В. Басова, О. С. Дворжец. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2019. – 138 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=613822>

Ресурсное обеспечение:

1. Консультант Плюс [Электронный ресурс] : [правовой сайт] / Консультант Плюс. – Электрон. дан. – Москва, 1997–2018. – Режим доступа: <http://www.consultant.ru>, – Загл. с экрана.
2. Articles in Easy Understandable English for Learners. [Электронный ресурс]. – Электрон.дан. – Режим доступа: <https://www.english-online.at/> свободный. – Загл. с экрана.

3. Speaking skills in scientific English: Intelligibility, redundancy and compensation strategies. [Электронный ресурс]. – Электрон.дан. – Режим доступа: <https://journals.openedition.org/asp/3582> , свободный. – Загл. с экрана.

8. Материально – техническое и информационное обеспечение образовательного процесса по дисциплине

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа – укомплектованы специализированной (учебной) мебелью, оборудованы компьютером, имеющим выход в интернет, видеопроекционным оборудованием для презентаций и учебных фильмов, средствами звуковоспроизведения, экраном, маркерной доской с маркерами, тематическим набором слайдов, соответствующим рабочей программе дисциплины.

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, а также для групповых и индивидуальных консультаций, для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации – укомплектованы специализированной (учебной) мебелью, мультимедийным оборудованием, а также техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации, маркерной доской с маркерами.

Помещение для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования – укомплектовано специализированной мебелью для хранения оборудования и техническими средствами для его обслуживания.

Необходимое программное обеспечение:

Операционная система: Windows 7, Windows 10

Офисные программы: Microsoft Office, Libre Office, Google Docs

Чтение PDF: Adobe Acrobat

Интернет-браузеры: Mozilla Firefox, Google Chrome, Internet Explorer, Opera

Антивирусные программы: Kaspersky Endpoint Security

Программы переводчики: Google translate, Yandex translate

Архиваторы: 7-zip

9. Методические рекомендации по обучению лиц с ограниченными возможностями здоровья

В соответствии с Методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014 г. № АК-44/05вн) предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам лиц с ОВЗ.

Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной или электронной форме (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- в печатной форме или электронной форме с увеличенным шрифтом и контрастностью (для лиц с нарушениями слуха, речи, зрения);
- методом чтения ассистентом задания вслух (для лиц с нарушениями зрения).

Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге или набором ответов на компьютере (для лиц с нарушениями слуха, речи);
- выбором ответа из возможных вариантов с использованием услуг ассистента (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- устно (для лиц с нарушениями зрения, опорно-двигательного аппарата).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.